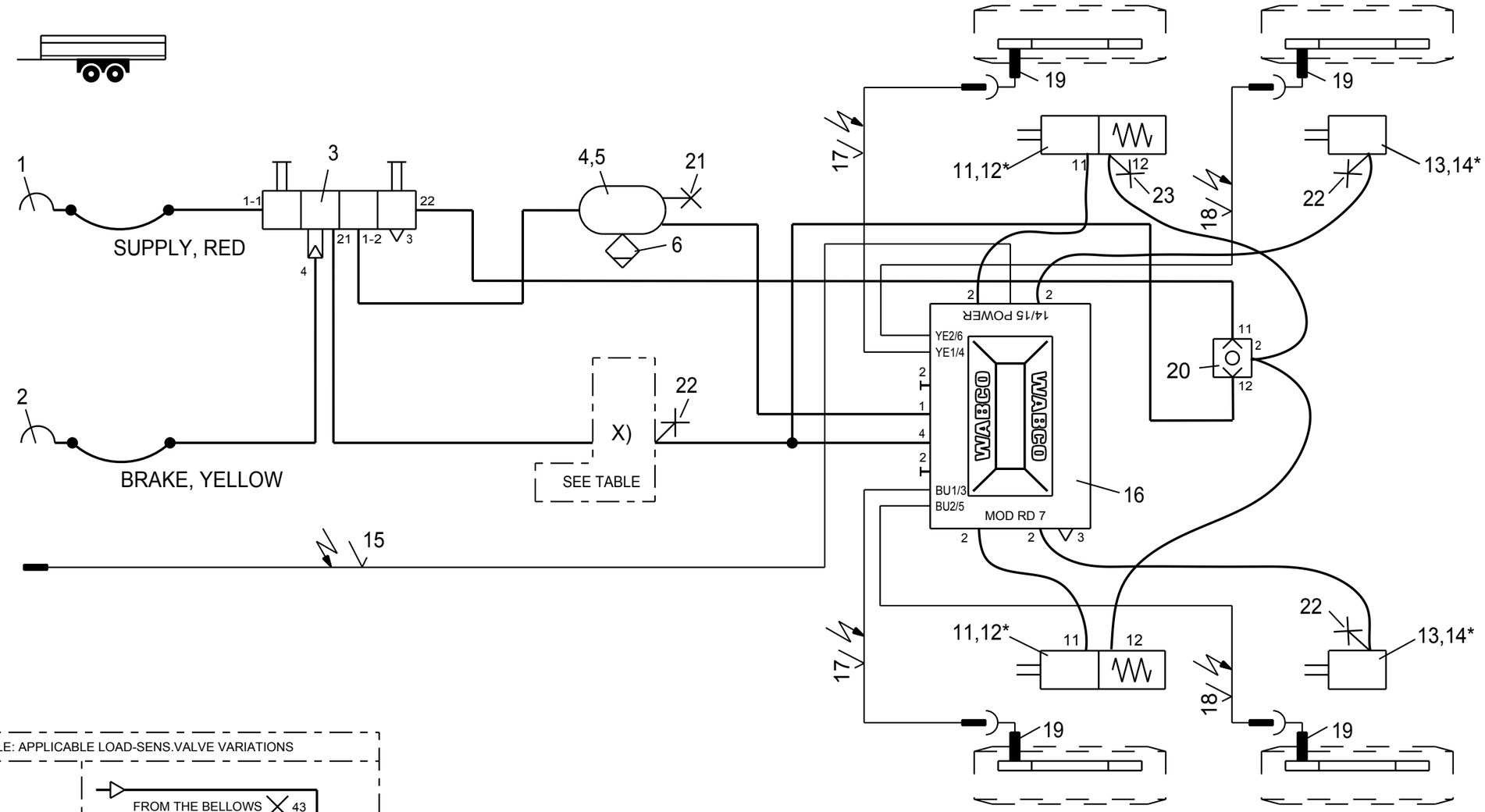
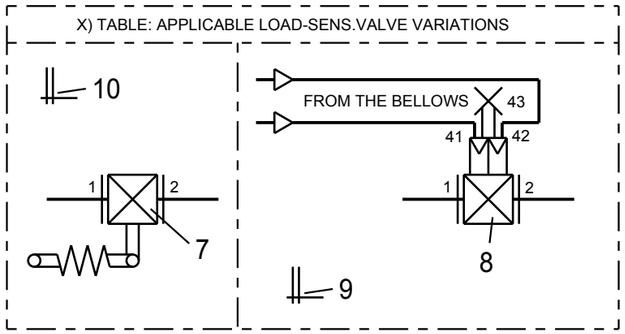
Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modeles.

Weitergabe sowie Vervielfaeltigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdruecklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Non e permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituira un evidente abuso e comportera il risarcimento dei danni subiti. E'fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.





AIM IS:

IDENTIC DEAD VOLUMINA OF ALL BRAKE ACTUATORS PLUS CORRESPONDING BRAKE HOSES BASED ON AN ABS-RELAY VALVE

Pos.	Pcs.	Denomination		Product Identification No.	Pos.	Pcs.	Denomination		Product Identification No.
12	2	KIT	*	423 903 532 2	24				
11	2	TRISTOP BRAKE ACTUATOR		925 0	23	1	TEST CONNECTION		463 703 036 0
10	1	TAG "SETTING VALUE OF LSV"	MECH. X)	899 144 630 4	22	3	TEST CONNECTION		463 703 120 0
9	1	TAG "SETTING VALUE OF LSV"	AIR X)	899 144 631 4	21	1	TEST CONNECTION		463 703 115 0
8	1	LOAD-SENS.V.W.INTEGR. TEST VALVE	X)	475 714 5.. 0	20	1	TWO-WAY VALVE		434 208 ... 0
7	1	LOAD-SENS.V.W.INTEGR. FLEX.ARM	X)	475 713 50. 0	19	4	ABS-SENSOR		441 032 8.. 0
6	1	DRAIN VALVE		934 300 001 0	18	2	EXTENSION CABLE FOR SENSOR		449 712 ... 0
5	2	HOSE CLAMP		451 999 ... 2	17	2	EXTENSION CABLE FOR SENSOR		449 712 ... 0
4	1	AIR RESERVOIR		950 0	16	1	VCS2-TRAILER-MODULATOR	24V	400 500 0.. 0
3	1	PARK-RELEASE-EMERGENCY VALVE (PREV)		971 002 9.. 0	15	1	ABS-SUPPLY (POWER) CABLE	24V	449 2.. ... 0
2	1	COUPLING HEAD W.INT.LINE FILTER		952 201 003 0	14	2	KIT	*	423 ... 53. 2
1	1	COUPLING HEAD W.INT.LINE FILTER		952 201 004 0	13	2	BRAKE CHAMBER		423 0

Copyright WABCO®

Date	Signature
Drawn	
2012-07-18	BURMESTER
Checked	
2012-07-18	CHRONIS
Expert	
BURMESTER	

WABCO

TWO LINE-AIR BRAKING SYSTEM

FOR 2-AXLES-CENTRAL-TRAILER
WITH ABS VCS2, 4S/2M OR 2S/2M
LOAD-SENSING VALVE, OPTIONALLY MECH./AIR -PREV-

Mass	Scale	Material No.	Date of first issue:2012-07-18		
			Doc.Code	Language	Sheet
KG		841 601 267 0	002	EN	1/1
Size	CAD System				
A 3	Pro/E	ECN-No. - / Revision - / Techn. Resp. 4990	Replacement for		

100mm